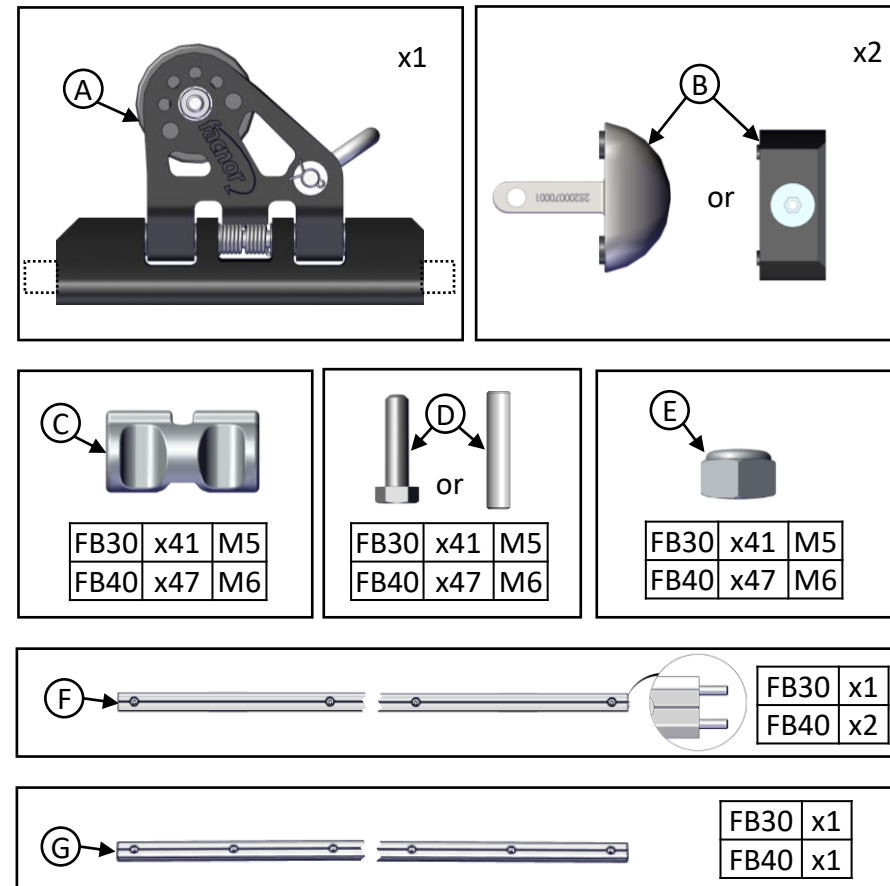


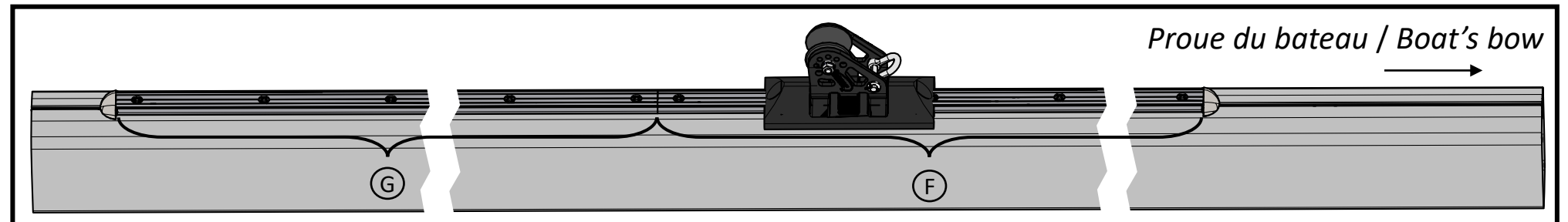
INSTRUCTIONS KIT BOME FB / INSTRUCTIONS FOR FB BOOM KIT

MODELE CHARIOT DE BORDURE FB30 & FB40 / FB30 & FB40 OUTHAUL CAR MODEL

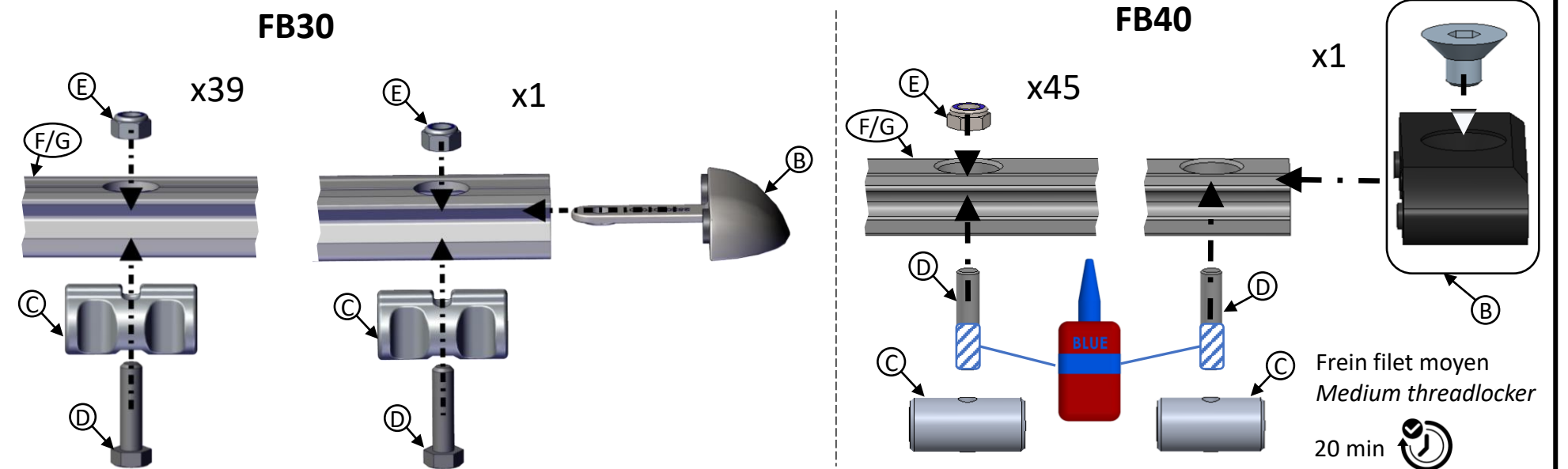
Contenu du kit / Kit content



Certains composants peuvent être fournis en suppléments.
Some components can be supplied as extra.

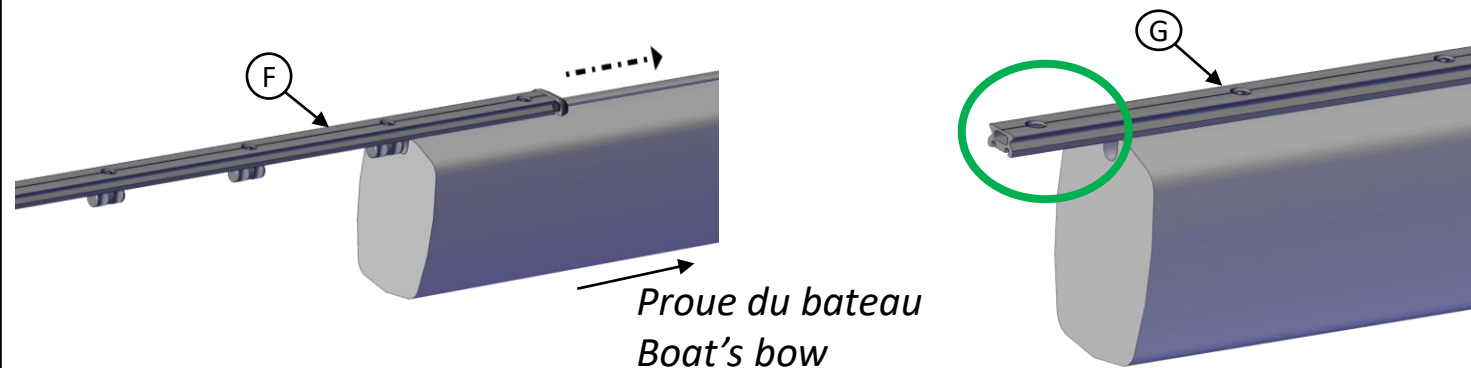


1. Installer les platines avec leur vis et écrou. Fixer une des deux butées. **Ne pas serrer les écrous tout de suite !**
Fit the slug with the screw and nut. Then, set one of the two track end stops. **Do not tighten the nuts at this step !**



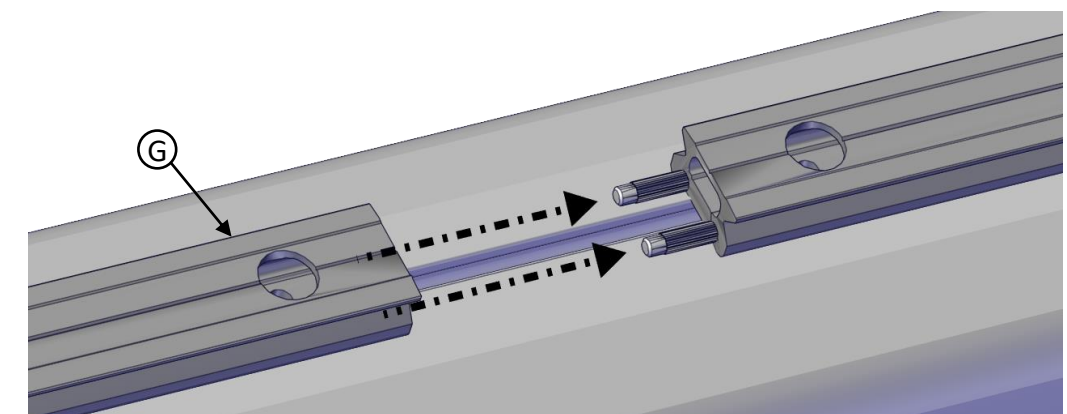
2. Enfiler les rails (F ou G) puis (H) dans la bôme, tout en laissant dépasser un rail. Les rails renforcés (H) sont placés à l'arrière de la bôme.

Put the tracks (F or G) then (H) into the boom, leaving one track protruding from it. The reinforced tracks (H) are fitted at the boom's rear.



3. **Emmancher les 2 rails ensemble** avec les piges. Utiliser un maillet doux.

Insert the 2 tracks into each other with the pins. Use a soft hammer.

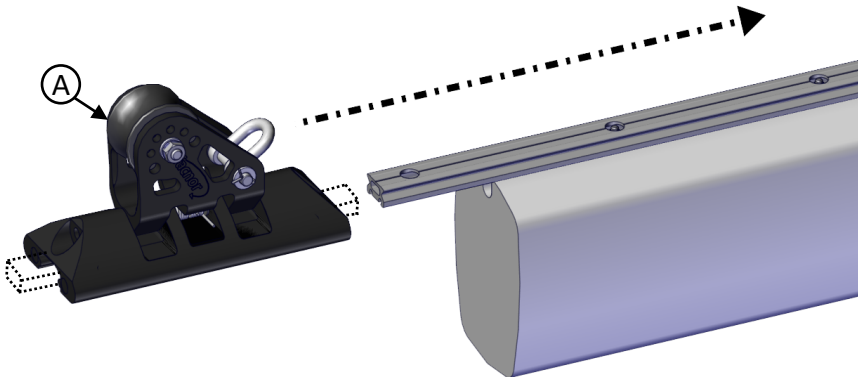


INSTRUCTIONS KIT BOME FB / INSTRUCTIONS FOR FB BOOM KIT

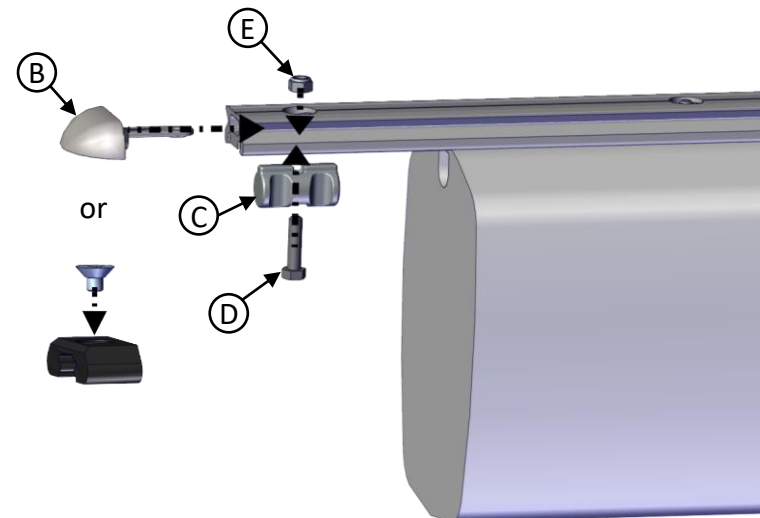
MODELE CHARIOT DE BORDURE FB30 & FB40 / FB30 & FB40 OUTHAUL CAR MODEL

4. Placer le chariot sur les rails de sorte que la manille soit vers la proue.
Set the outhaul car on the tracks so that the shackle is towards the boat's bow.

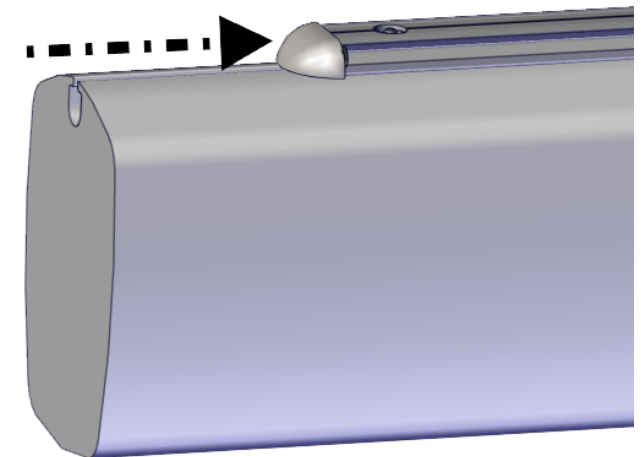
Attention que les billes ne tombent pas du chariot !
Make sure the balls do not fall !



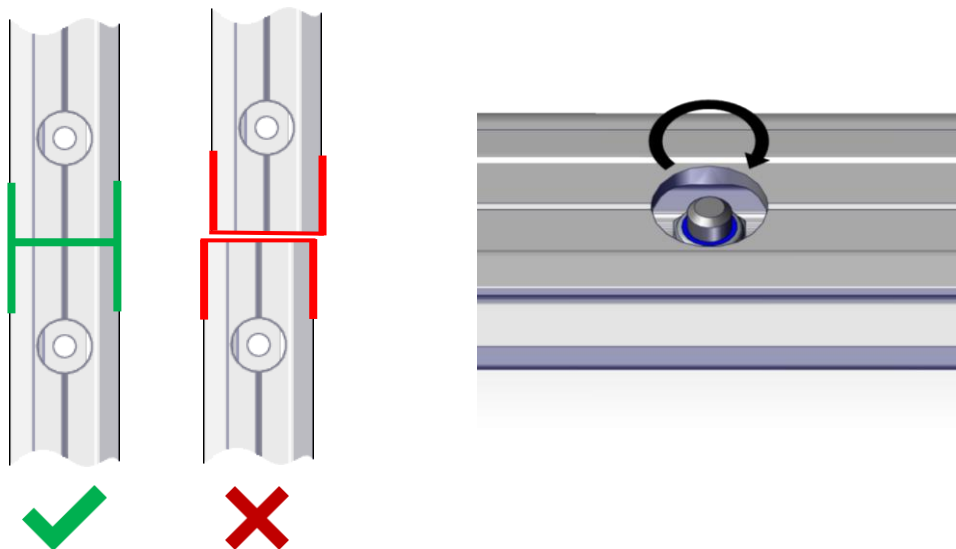
5. Fixer la seconde butée.
Install the second track end stop.



6. Positionner les rails selon la course du chariot.
Set up the tracks according to the course of the outhaul car.



7. Vérifier qu'il n'y ait aucun jeu entre les rails, puis serrer les écrous pour verrouiller le mécanisme.
Make sure there is no gap between the tracks, then tighten the nuts to lock the mechanism.



8. Passer l'écoute dans le réa, puis dans la poulie au point d'écoute de la voile avant de la fixer à la manille.
Slide the mainsail sheet in the sheave's car, then in the clew sheave and finally attach it to the shackle's car.

